

Attention ! Visites et météo	Attention! Visits and weather conditions
En cas de mauvais temps les visites peuvent être annulés	In case of bad weather conditions, the visits might be canceled
La météo de Gênes peut être vu à : http://www.ilmeteo.it-pdf-meteo-genova.pdf	Genoa weather conditions are listed in http://www.ilmeteo.it/pdf/meteo-genova.pdf

1 – Visite guidée aux forts de Gênes	1 – Guided tours of Genoa's forts
Le Comune di Genova ouvre pour nous ses fortifications, exceptionnellement	Comune di Genova opens its fortifications for us, exceptionally
<u>Rendez-vous</u> : en face à Stradone S. Agostino 37 Samedi 23 h 8:15	<u>Appointment</u> : in front of Stradone S. Agostino 37 Saturday 23 rd h 8:15
<u>Retour</u> : H 17 / 18 (gare Genova Piazza Principe)	<u>Return</u> : H 17 / 18 (Genova Piazza Principe station)
<u>Description</u> : Ces forts, qui font partie d'un grand mur qui a défendu le côté de la montagne de toute la ville, seront ouverts exceptionnellement pour les participants à la convention. La visite est organisée par Roberto Tedeschi, directeur du patrimoine de la ville de Gênes, qui les a récemment acquises et expliquera les politiques qu'ils ont l'intention d'adopter pour leur conservation et valorisation dans une relation entre la ville, le port et son immédiatement à l'intérieur des terres.	<u>Description</u> : These forts, that are part of a large city wall that defended the mountain side all over the city, will be opened exceptionally for the participants of the convention. The visit is organized by Roberto Tedeschi, Director of Heritage of the City of Genoa, who recently acquired them and will explain the policies they intend to adopt for their conservation and enhancement in a relationship between the city, the port and its immediately inland.
<u>Programme</u> : On marche vers le « funicolare » avec laquelle on monte à Mount Righi. On continue à pieds pour atteindre Forte Castellaccio et Forte Sperone, qui surplombent la ville de Gênes. Chaque participant emporte son déjeuner (sandwiches...) . Dans l'après-midi on continue à marcher vers Forte Puin et Forte Begato. Apportez des chaussures confortables car il y a assez de marche.	<u>Program</u> : Walk to the “funicolare” which brings to Mount Righi. Continuation on foot to reach Forte Castellaccio et Forte Sperone, which overlooks the city of Genoa. Each participant brings his/her own lunch (sandwiches...) . In the afternoon walk continuation to Forte Puin and Forte Begato Please use comfortable shoes because there is a quite long walk.
<u>Inscription</u> : Obligatoire à la réception de la conférence, avant vendredi 22, 11 heures le matin. Coût 3 euros (pour transport public) ; l'entrée exceptionnelle aux forts est gratuite.	<u>Inscription</u> : Required, at conference desk, by Friday 22 at 11 a.m. Cost € 3.00 for public transport; the exceptional entrance to the forts is free.
<u>Web</u> : https://it.wikipedia.org/wiki/Forti_di_Genova http://www.comune.genova.it/content/forte-sperone-0	<u>Web</u> : https://it.wikipedia.org/wiki/Forti_di_Genova http://www.comune.genova.it/content/forte-sperone-0



2 – Visite brève aux forts de Gênes	2 – Short tour of Genoa's forts
Comme pour la visite 1, mais avec une durée réduite, seulement au matin	Same as visit 1, but shorter in time, only morning
<u>Rendez-vous</u> (comme visite 1): en face à Stradone S. Agostino 37 Samedi 23 h 8:15	<u>Appointment</u> (same as visit 1): in front of Stradone S. Agostino 37 Saturday 23 rd h 8:15
<u>Fin</u> : H 12 au sommet de la "Funicolare" Il est possible de rejoindre le Porto Antico pour continuer avec les visites 3 ou 4.	<u>Return</u> : H 12 at the top of the "Funicolare" It is possible to reach Porto Antico to continue with visits 3 or 4.
<u>Programme</u> : Comme visite 1, mais avec retour at lunch time. Apportez des chaussures confortables car il y a assez de marche.	<u>Prorgam</u> : Same as visit 1, but the visit ends at lunch time
<u>Inscription</u> : obligatoire à la réception de la conférence, avant vendredi 22, 11 heures le matin. Coût 3 euros (pour transport public) ; l'entrée exceptionnelle aux forts est gratuite.	<u>Inscription</u> : Required, at conference desk, by Friday 22 at 11 a.m. Cost € 3.00 for public transport; the exceptional entrance to the forts is free.

3 – Les « villa » de Pegli par bateau	3 – Pegli's "villa"s by boat
Visite des parcs de Pegli (Villa Durazzo Pallavicini et Villa Doria), parcours par bateau	Visit to the parks of Pegli (Villa Durazzo Pallavicini and Villa Doria), reached by boat
<u>Rendez-vous :</u> Près du « Bigo », Porto Antico, Samedi 23 h 13:45 (retard non permis, le bateau départs at 14)	<u>Appointment:</u> Near "Bigo", Porto Antico Saturday 23 rd h 13:45 (strict, boats leave at 14)
<u>Fin :</u> H 18, Pegli (d'où en 20 minutes de train on peut retourner à Genova Piazza Principe)	<u>End:</u> H 18, Pegli (at 20 minutes train distance from Genova Piazza Principe)
<u>Description :</u> Le Parc Durazzo Pallavicini de Pegli, réalisé entre 1840 et 1846, selon le projet de l'architecte Michele Canzio, selon la volonté du marquis Ignazio Alessandro Pallavicini, représente un modèle d'excellence dans le domaine du jardin historico romantique italien et européen. Caractéristique unique de ce jardin qui s'étend sur 8 hectares de colline, c'est d'être structuré selon un récit théâtral à nuances ésotérique-maçonniques qui rendent la visite digne d'une expérience historico-culturelle, paysagère-botanique mais aussi méditative-philosophique. Le parcours de la visite est articulé en trois actes, chacun d'entre eux composé de quatre scènes caractérisées par des lacs, petits torrents, cascades, édifices de jardins, ameublements, plantes rares, panoramas et 'illusions scénographiques capables de s'approprier du panorama externe et de dilater presque à l'infini les limites de ce lieu "magique". Villa Pallavicini, qui a fait l'objet d'un récent projet de restauration, a remporté le 15ème prix national du "Le plus beau parc en Italie 2017" dans la catégorie des parcs publics. Villa Doria, construite en 1540 pour Adamo Centurione, conseiller de l'amiral Andrea Doria, dispose également d'un parc public monumental réalisé par Galeazzo Alessi en 1548. La visite est combinée avec un tour en bateau dans le port de Gênes.	<u>Description:</u> Parco Durazzo Pallavicini in Pegli, designed by the architect Michele Canzio between 1840 and 1846 at the behest of the Marquis Ignazio Alessandro Pallavicini, is a unique example of Italian and European historical romantic garden. A unique feature of this eight-hectare garden, located on a hillside, is that it has the structure of a theatrical plot with esoteric-Masonic nuances transforming the visit into a historical and cultural journey, as well as into a scenic and botanical experience which is also meditative and philosophical. The tour is divided into three acts, each of them is composed of four scenes with lakes, streams, waterfalls, garden buildings, ancient furniture, rare plants, unusual visual perspectives and "spectacular illusions", which almost "grasp" the outside landscape and perpetually expand the boundaries of this magic place. Villa Pallavicini, which has been the subject of a recent restoration project, won the 15th national prize of "The Most Beautiful Park in Italy 2017" in the public park category. Villa Doria, built in 1540 for Adamo Centurione, adviser to Admiral Andrea Doria, also has a monumental, public park, made by Galeazzo Alessi in 1548. The visit is combined with a boat ride in the port of Genoa.
<u>Programme :</u> Départ à 14 heures avec Navebus (qui nous n'attend pas! transport public avec horaire). On arrive à Pegli à 14h30 après avoir traversé le port, en passant près de l'aéroport. En 10 minutes à pied, vous atteindrez l'entrée de Villa Pallavicini, dont la visite se déroule sur une colline de 3 km à mi-hauteur; d'autres 3 km sont à prévoir pour visiter le parc de Villa Doria.	<u>Program:</u> Departure at 14:00 with Navebus (which does not wait for us! Public transport with schedule). We arrive at Pegli at 14:30 after crossing the port, passing near the airport. A 10-minute walk takes you to Villa Pallavicini's entrance, which takes you to a 3 km-high hill; other 3 km are to be envisaged to visit the park of Villa Doria.
<u>Inscription :</u> obligatoire à la réception de la conférence, avant vendredi 22, 11 heures le matin. Coût 22 € (Navebus et entrée à Villa Pallavicini).	<u>Inscription:</u> Required, at conference desk, by Friday 22 at 11 a.m. Cost 22 € (Navebus et entrance in Villa Pallavicini)
<u>Web :</u> http://www.villadurazzopallavicini.com , https://it.wikipedia.org/wiki/Villa_Doria_Centurione , https://www.amt.genova.it/amt/trasporto-multimodale/navebus/	<u>Web :</u> http://www.villadurazzopallavicini.com , https://it.wikipedia.org/wiki/Villa_Doria_Centurione , https://www.amt.genova.it/amt/trasporto-multimodale/navebus/



4 – San Fruttuoso di Camogli	4 – San Fruttuoso di Camogli
Voyage en bateau à San Fruttuoso, dans le Parc de Portofino, avec visite à la Abbazia de la Moyen Age	Boat trip to San Fruttuoso, in Parco di Portofino, with visit to the medieval Abbazia
<u>Rendez-vous :</u> Près du « Bigo », Porto Antico, Samedi 23 h 13:45 (retard non permis, le bateau départs at 14)	<u>Appointment:</u> Near “Bigo”, Porto Antico Saturday 23 rd h 13:45 (strict, boats leave at 14)
<u>Fin :</u> H 19 :30, Porto Antico	<u>End:</u> H 19 :30, Porto Antico
<u>Description :</u> Le promontoire de Portofino, à 20 km à l'est de Gênes, est un endroit extrêmement pittoresque et agréable, abritant le parc naturel homonyme. San Fruttuoso di Camogli est un petit établissement situé dans la partie éloignée du parc, accessible uniquement par la mer ou par des sentiers infranchissables, et sa splendide abbaye à l'époque historique a été choisie comme lieu de sépulture de la famille génois des Doria. Dans la mer prospective se trouve le «Christ des Abysses», une statue installée au fond de la mer	<u>Description:</u> The promontory of Portofino, 20 km east of Genoa, is an extremely quaint and pleasant place, home to the homonymous natural park. San Fruttuoso di Camogli is a small settlement in the remote part of the park, accessible only by the sea or by wild trails, and its splendid medieval abbey was chosen as the burial site of the Genoese family of the Doria. In the prospectous sea is the so-called "Christ of the Abyss", a statue installed in the depths of the sea
<u>Programme :</u> Départ à 14 heures avec bateau touristique (qui nous n'attend pas! transport public avec horaire). Le voyage en bateau est 1 heure et demie, le long de la côte, jusque à San Fruttuoso. Ici on visitera l'Abbazia, lieu intéressant aussi pour les interventions de conservation. Il reste quelque temps pour rester sur la plage, puis le bateau repartira à 18 h de San Fruttuoso vers Gênes. Il est nécessaire avoir des vêtements chauds, dans cette saison il fa froid sur la mer.	<u>Program:</u> Departure at 14:00 with touristic boat (which does not wait for us! Public transport with schedule). The boat trip is 1 hour and half, along the coast, to San Fruttuoso. Here we will visit the Abbazia, interessant building, also for the conservation intervention that were run in recent years. After some time on the beach, the boat will leave at 18 h back to Genoa. It's necessary to have warm clothes, in this season it's cold on the sea
<u>Inscription :</u> obligatoire à la réception de la conférence, avant vendredi 22, 11 heures le matin. Coût de 27,50 € (pour le bateau et la visite à l'Abbazia).	<u>Inscription:</u> Required, at conference desk, by Friday 22 at 11 a.m. Cost 27,50 € (boat, visit to Abbazia)
<u>Web :</u> http://www.parcoportofino.it https://it.wikipedia.org/wiki/Abbazia_di_San_Fruttuoso	<u>Web :</u> http://www.parcoportofino.it https://it.wikipedia.org/wiki/Abbazia_di_San_Fruttuoso





5 – Visite du centre historique de Gênes par bus

Si les visites ici dessus seront annulés pour mauvais temps, des autres solutions pourraient être trouvés, comme une tour sur un bus touristique du centre historique de Gênes.

5 – Visit of Genoa's historical center by bus

If visit above were canceled for bad weather, more solutions could be studied, like a trip on a touristic bus along Genoa Historical center.